

元気! 勇氣! 感動! ごうつ

# かわらばん 広報ごうつ

特集

あの日、町は水没した

〜昭和47年7月豪雨災害から40年〜

こどもの日。桜江町の江の川では名物のこいのぼりが元気よく泳いでいました。40年前、日頃は穏やかな江の川が牙をむきました。

(2ページから特集)

6

2012  
VOL.726

特集 あの日、町は水没した

2 中国太郎、猛威を振るう  
絶望からの再起  
語り継ぐ  
水害に備える  
あの日、私たちは被災者だった

11 すくすく育てごうつ子コーナー

12 6月は食育月間

14 言葉の「くすり」

15 ほけんコーナー

16 図書館においでよ！

17 てくてくカメラの散歩道

18 市政のお知らせ

情報ポケット

22 お知らせ  
制度・相談  
募集  
催し  
イベントスケジュール  
くらしの広場

28 小夏の日本イロハ感想記

年金だより

29 7月から「神話博しまね」開催

ごうつ万葉大使を募集します

30 7月に有福温泉で棋聖戦開催

特集 あの日、町は水没した

昭和47年7月豪雨災害から40年

「中国太郎」の異名を持ち、中国地方一の長さを誇る江の川。古くから、この地域の暮らしや産業は、この大河から大きな恵みを受けてきました。一方で江の川流域での暮らしは「暴れ川」の猛威にさらされてきた歴史でもありました。昭和47年（1972年）7月、当時の江津市と桜江町を「中国太郎」が襲いかかります。濁流の勢いにより橋は流出し、町は水の中に沈みました。あの水害から間もなく40年を迎えます。

降りやまぬ雨

昭和47年、島根県内は6月までは前年よりも雨量は少なめでした。しかし7月に入ると梅雨前線は非常に活発になり、9日には中国地方に停滞しました。さらに太平洋高気圧から湿った風が西日本に流入するなどし、前線を刺激。その結果、9日早朝から降り始めた雨は、10日には、江津で24時間降水量が163ミを記録し、大雨洪水警報が発令されました。11日になっても雨足は弱まるどころか強くなる一方で、24時間降水量は前日を大きく上回る277ミ（江津）に達しました。12日から雨は小康状態になったものの、14日までの総雨量は611ミという記録的数字に。これは6日間で平均年間降水量の三分の一の雨が降ったことを意味します。

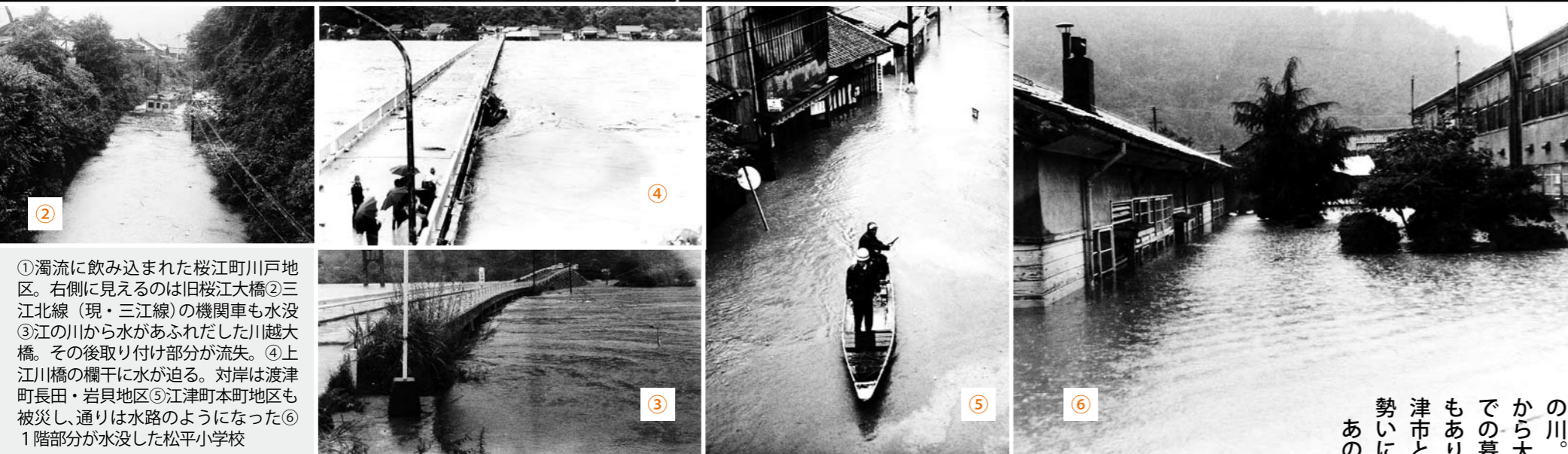
水位は二度上がった

長雨の影響で、江の川の水位は上昇を続けました。江の川下流域では、11日朝までに各測定地で警戒水位を超えました。江津測定地（江津町）では11日午後9時に警戒水位（2.3m）の倍以上となる5mを記録、その後しばらく水位は低下しましたが、12日になると再び上昇に転じました。江の川上流部にあたる広島県北部でも記録的な豪雨となっていたのです。

邑智町（現美郷町）の浜原ダムは最大で毎秒9460トンの放流を記録。12日午前11時には川平で水位16・80m、正午には江津で5・30mとピークを迎えました。そのころには、江の川とその支流流域は次々と水に飲み込まれました。



中国太郎、猛威を振るう



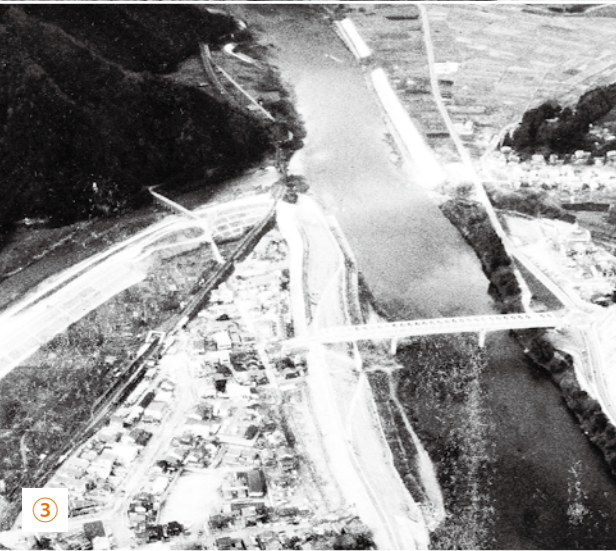
①濁流に飲み込まれた桜江町川戸地区。右側に見えるのは旧桜江大橋②三江北線（現・三江線）の機関車も水没③江の川から水があふれだした川越大橋。その後取り付け部分が流失。④上江川橋の欄干に水が迫る。対岸は渡津町長田・岩貝地区⑤江津町本町地区も被災し、通りは水路ようになった⑥1階部分が水没した松平小学校



①



②



③



④



⑤

とてつもなく大きな被害を受けた江の川流域の町々。桜江町役場のあった川戸地区は、江の川と八戸川が合流する低地にあるためこれまで被害を受けてきましたが、47年災害では地区の大部分が水没したり流されたりするなど、壊滅的な被害を受けました(2〜3ページの写真参照)。町役場も1階部分が冠水し、防災拠点である災害対策本部も移転せざるを得ない事態となりました。

変わるための取り組みが始まりました。川戸地区を囲む江の川と八戸川に全長1.1km、高さ16m〜18mの堤防を国事業で整備。さらに区画整理事業で5年の歳月をかけ、地盤を三江線の路線盤まで最大5m、平均3mかさ上げしました。かさ上げた面積は5.5haに及びました。地区の中央には幅12m〜16mの幹線道路を整備しました。現在の川戸の町並みは、この区画整理事業によるものです。

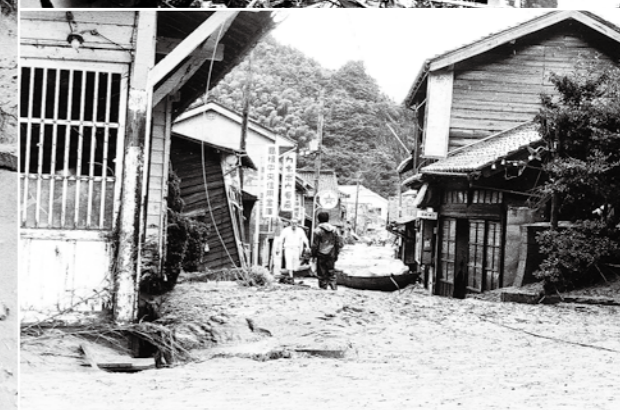
げとなる桜江町総合センターが完成しました。総合センターはコミュニティセンター、役場庁舎(現・桜江支所)、保健センターの3つの機能を集約し、合併後の現在も桜江町の拠点施設です。記念式典で湯浅芳一町長は「幾多の災害の苦しみの中から、町民の相互扶助の精神とたくましい復興意欲により、新しい桜江町となることができました」と万感の思いを込めてあいさつ。町民も祝賀行事に参加し、大災害からの復興に喜びを分かち合いました。

①復旧作業には自衛隊からの支援もありました②江の川に整備された堤防③地盤をかさ上げし、幹線道路を整備した川戸地区④餅まきで総合センターの完成を祝う湯浅町長と町民⑤川戸小学校の鼓笛隊も復興を祝福

## 水没からの復興 生まれ変わった町



【写真右上】多数の家屋が浸水し、破損した渡津町の長田・岩貝地区【右下】がれきやへどろが流入した川戸駅前【左】壊滅的な被害を受けた桜江大橋周辺を視察する桜江町の湯浅芳一町長



# 絶望からの再起

未曾有の大洪水から一夜明け、目の前に広がったのは、変わり果てた町の姿でした。通りには、がれきが押し寄せ、浸水した家屋には大量のヘドロが残りました。たくさんの家財が失われました。学校、駅、役場など公共施設も被災しました。まさに絶望的な状況。それでも、支援を受けながら被災者は、町は再び立ち上がりました。

## 修羅場と化した町

荒れ狂った江の川は、川越、谷住郷、川戸、松川、川平、金田、渡津、郷田の各地区を襲いました。濁流は徐々に家々を飲み込み、水没状態となった地区も多数発生しました。水の力により流失した家や土砂の流入などで全壊した家が、両市町合わせて200を超えました。2階に避難したものの、水が2階まで押し寄せ、家財を失ったうえ、船で避難を余儀なくされた家庭も多くありました。

水が引いた後、町はがれきとヘドロの海に埋もれていました。当時の「広報さくらえ」に状況が記述されています。二夜にして修羅場と化したこの町。泥土に埋まり足の踏み入ら

れ場のない家々。灯は消え帰るあてもない暗黒の町。引水したわが家の惨状にただあ然としてたたずみ途方に暮れた人々。(抜粋)。交通機関や公共施設の被害も相次ぎました。川越大橋は取り付け部分が流失、桜江大橋も周辺の土砂流出により通行が不能になりました。道路も至る所で寸断され、国鉄三江北線(現JR三江線)も線路や駅の被害が大きく、運休が続きました。流域の学校の多くが床上浸水しました。

### 昭和47年7月豪雨災害 被害状況

- ◎人的被害  
【江津市】行方不明1  
【桜江町】重傷1、軽傷1
- ◎建物被害  
【江津市】流失18、全壊31、半壊156、床上浸水693、床下浸水397、非住家被害382  
【桜江町】流失15、全壊168、半壊327、床上浸水228、床下浸水83、非住家被害301
- ◎被害総額  
【江津市】32億円(当時の予算額17億円)  
【桜江町】69億円(当時の予算額4億円)

被害総額は両市町合わせて101億円。特に桜江町は当時の予算額の17倍以上という途方もない被害でした。

# 語り継ぐ

## 身重の妻を舟に乗せ

昭和47年7月豪雨災害から今年で40年。過ぎ行く年月の中、被災者の高齢化が進み、47年災害を経験していない世代も増えました。「災害とその後の復旧・復興について後世に伝えたい」。そんな思いを胸に、桜江町川戸の三浦明治さんは「語り部」としての活動を続けています。



「炊き出しでいただいたおむすびは本当においしかった。でも何日もおむすびばかり食べたら、次第に体が受け付けなくなったなあ」と被災時の思い出を語る三浦さん

当時、三浦さんは33歳。お母さんと翌月に出産を控えた奥さん、2歳の息子さんの4人家族でした。ほぼ全域が水没した川戸地区にあって、三浦さんの自宅も例外に漏れず水魔に襲われました。江の川の増水に伴い家屋に入り込む水が急増、2階にまで迫ってきた。このため鮎取り舟で2階から一家4人で避難しました。「身重の妻が舟に片足置いたとき、ふいに舟が家から離れていきました。私は妻の手を握り必死に支えていたら、幸い舟は戻ってきました。身の縮む思いでした」と当時を振り返ります。やがて、川戸地区は水没、三浦さんの家も2階の屋根が少し見えただけだったとい

います。避難場所となった神社には、約50畳の部屋に150人の避難者が詰めかけました。「だれもが横になることすらできず、眠れぬ夜を過ごしました」。水が引き、自宅へ戻ろうとした三浦さんをへドロの海が立ちふさ

がります。「多いところで50坪はたまっていたでしょうか。まるで深い田んぼのようで歩けませんでした」。苦労してたどりついた自宅は、家具がひっくり返り天井が落ちるなど変わり果てていました。「手のつけようもなく、二三日は我が家を見て帰るだけの日々でした」。被災した住民を励ましたのは、各地からの温かい支援の手でした。被災を免れた地区では、炊き出しによる食事と水を提供。消防団員だった三浦さんは舟に乗って隣の小田地区まで受け取りに行っていたそうです。自衛隊や県警機動隊、近隣市町村さらに県外の方々が、がれきの撤去を担いました。

日赤の医療班は何日も、けが人の治療にあたりました。町役場には、救援物資が続々と届きました。「着の身着のまま避難し、着替えがない人も多かっただけに、大変ありがたいことでした」。三浦さんは振り返ります。

## インターネットで、写真展で当時を伝える

区画整理事業の委員を務めるなど、復興事業にも関わった三浦さん。「現在では、10人いた委員のうち、生きているのは私を含めて2人だけになってしまいました。今の川戸があるのは、忌まわしい災害と、それに対する多くの支援、そして復興に向けた熱意と努力によるものです。昔からあったわけではありませぬ。このことを後世に伝えたいと思ったのです」と語り部としての

活動について語ります。当時の湯浅芳一町長など関係者にインタビュールした内容をビデオテープにまとめたほか、10年前にはインターネットに47年災害のことをまとめたホームページを作成。災害時の状況、自身や被災者の体験などを当時の写真を交えて紹介しています。昨年春には水没した様子などを収めた写真展を開催。「東日本大震

災の被災地の映像を見て思い立ったのです。かつて私たちも被災し、たくさんの方の支援を受けた。このことを思い出してほしくて企画しました」。被災者の高齢化が進む現状について「そのうち47年災害も昔話のようになるかなあ」と苦笑い。それでも「災害の記憶を後世に」という思いを胸に伝え続ける三浦さんです。



三浦さんが作成したホームページ「川戸地区昭和47年豪雨災害の記録」  
<http://akiharu72jimbo.com/>

## 女性たちが見た47年災害

～川平婦人会の10年前の会報から～



川平町も47年災害の被害が大きかった地区でした。207世帯のうち87戸が床上浸水、11戸が床下浸水に遭いました。南川上地区は一面が湖のようになり、増水やへドロでたくさんの家財が失われました。水害に多く遭ってきた川平町にとって、未曾有の大災害となりました。

今から10年前、大災害の記憶を留めておこうと、川平婦人は会報「せせらぎ」で「水害の思い出特集号」を発刊し、女性たちの記憶を1冊の本にまとめました。荒れ狂う川の様子、幼い子を抱えての避難、大きな被害が残った我が家……。当時の様子が緊迫感とともに伝わってきます。

「せせらぎ」に寄せられた文章のうち、一部を紹介します。

◎何と降り出した雨は雷と共に凄い勢いでした。雨が降るといいうより、空から滝が落ちて来るような豪雨でした。その夜は一睡もせず夜を明かし、朝方になってようやく雨も止み、早速鉄橋下から江の川を見ますと、なんとかまぼこ形のように水が高く盛り上がり、物凄い勢いで「ゴオーゴオー」と音を立てて流れ来る様は、今まで見た事のない濁流でした。

◎3月に生まれた息子を背負って2階の屋根からはしごを渡して四つん這いになって逃げました。正福寺さんに避難し、子供のおしめが乾かず本堂に干させてもらったりしました。

◎床下は大きな池となり、みんな慌てました。そこで、年寄りの手をとる者、子供を背負う者、それぞれ手分けをして、身の安全を確かめながら背戸山へ這い上がった。水はすでに足もと近くまで迫っていて、追われるように山へ……。それから、どこをどう歩いたか、ただ無我夢中で歩いたことしか覚えていない。(中略)翌朝は、さしもの洪水もすっかりひき、夢のようであった。私は家がどうなっているかと、へドロの中を歩いて帰ってみた。一夜のうちに水禍は何年、何十年も経た程の惨状を呈しており、庭に立ってただ茫然とたちすくんだ。

◎宮から眺める風景はそれは見事です。南川上地区一面が湖に。松川の下河戸から市村にかけても湖に。その湖に屋根が見える。小学校も中学校も湖の中。その湖の中心を流れる江の川は荒波をたて、怒ったように唸りながら、屋根のようなものから、色々大きな物を呑み込むように、押し流すように……。じっと見ていると吸い込まれそうな怖い感じがありました。

◎叩かれても立ち上がる人々の強さたくましさ学ぶとともに、多くの皆さまから親切、やさしさ、思いやり、温かさなどなど数えきれないほどの真心をいただきました。

※内容については、一部要約させていただいています。

# 「地区別避難場所」一覧表

いざというときに困らないよう、「江津市防災マップ」等で、必ず避難場所を確認してください。

地区	避難場所	地区班 TEL	地区	避難場所	地区班 TEL
波積	●波積公民館 波積ふれあい交流センター	55-0001	都野津	●都野津公民館 都野津会館 津宮小学校 旧津宮幼稚園 のぞみ保育園	53-0453
黒松	●黒松公民館 黒松ふれあい交流センター 法正寺	55-1601	二宮	●二宮交流館 青陵中学校 ミレ青山	53-1665
都治	●都治公民館 さくら保育園 江津東小学校 波来浜ふれあい集会所 江東中学校	55-0002	敬川	●敬川公民館 川波小学校 敬川保育所	53-1958
浅利	●浅利公民館 あさり保育園	55-1004	波子	●波子公民館 波子保育所 常福寺	53-1902
松川	●松川公民館 上津井ふれあい交流センター 清泰寺 大飯彦命神社 上河戸集会所 下河戸集会所	57-0002	跡市	●跡市公民館 跡市小学校 跡市保育所	56-2107
川平	●川平公民館 八重山神社 正福寺	57-0040	有福温泉	●有福温泉公民館 旧有福温泉小学校 原爆療養所 本明自治会館	56-2218
渡津	●渡津交流館 渡津小学校 石見智翠館高校 江津清和養護学校 少年自然の家 塩風館 誓光寺	52-2569	長谷	●長谷生涯学習センター 山中集会所 八戸集会所 勝地集会所	92-1218
金田	●金田公民館 金田八幡宮 大元神社	52-0704	市山	●市山生涯学習センター 市山文化福祉センター 正蓮寺 今田集会所 福応寺 江尾大元神社 後山集落センター	92-1508
高浜	●江津中央ふれあい会館 江津中学校 総合市民センター めぐみ保育園	—	川戸	●コミュニティセンター 川戸生涯学習センター 太詔刀命神社 三田地集会所 小田八幡宮 小田集会所 桜江中学校	92-1211
本町	●郷田公民館 郷田小学校 本町第1集会所 江津幼稚園	52-5566	谷住郷	●谷住郷生涯学習センター 見水山八幡宮 谷集会所 長戸路集会所	92-1457
島の星	島の星分館	—	川越	●川越生涯学習センター 浄蓮寺 渡八幡宮 鹿賀会館 田津会館 坂本集落センター 上大貫会館 御嶽神社 下大貫会館	93-0825
嘉久志	●嘉久志公民館 勤労青少年ホーム 高角小学校 江津市民体育館 地場産業振興センター	52-0436			
和木	●和木公民館 和木保育所 和木集会所	53-3315			

「災害地区班」は「●」印のついた施設に設置します。

# 水害に備える

## 東日本大震災の教訓、「想定外」

昭和47年7月豪雨災害から間もなく40年になります。江の川流域の整備も進み、当時と環境も異なりますが、「想定外」の事態も起こりうることを、私たちは東日本大震災で改めて認識させられました。また、近年局地的に大雨を降らす「ゲリラ豪雨」も各地で多発し、土砂災害の危険性も増しています。市民の皆さんを災害から守るためには、素早く確実な情報伝達が必要です。そのため、本市では「ごうつ防災メール」の運用を始めました。

## ごうつ防災メールと防災行政用無線

ごうつ防災メールに登録すると、市役所からの防災情報（河川の水位・ダム

## 土砂災害には前ぶれがあります

近年、紀伊半島や広島県で大規模な土砂災害が発生しています。土砂災害の多くは雨が原因で起こります。1時間に20mm以上、降り始めから100mm以上になったら、十分

位・ダムの放流情報、気象警報・土砂災害警戒情報、地震・津波情報などを携帯電話などで随時受信できるようにになります。本市ではすでに防災行政用無線を整備していますが、外出先でも防災情報を確実に受けられる点で防災メールは非常に有効です。一方、防災行政用無線は、大災害が発生し公共の情報伝達手段が寸断された状態でも情報を入手することができます。それぞれにメリットがありますので、防災メールと防災行政用無線の両方を活用することをお勧めします。

## 防災の意識を日ごろから

皆さんが災害から身を守るために大切なもの、それは危機意識です。今まで災害に遭ったことがなくても、いつ想定外の事態に直面するかわかりません。「今度も大丈夫」と思うのではなく、最悪の事態が起こったらどう避難するのか、家族との連絡はどうするのか、など日ごろから災害発生時の対応を意識しておくことが大切です。



江津市危機管理監 古川 豊

な注意が必要です。また、土砂災害には前ぶれ現象があります。例を挙げると「山鳴りがする」「雨が降り続けているのに川の水位が下がる」「地面にひび割れができる」などです。異常を感じたら、できるだけ早く安全な場所へ避難をお願いします。

## 防災行政用無線・お申し込み随時受付中

設置費分担金 14,500円（\*設置時の1回のみ）

※無線機価格（約29,000円）の半額を助成して  
分担金14,500円としています。

設置後は使用料や通信料が一切かかりません。

★次に該当する場合は、分担金が9,500円になります。

- ・旧桜江町の防災行政無線に加入されていた場合
- ・平成17年1月12日時点で旧江津市のオフトークに加入されていた場合

★次に該当する場合は、分担金が免除されます。

- ・緊急通報装置設置世帯
- ・生活保護世帯

## ごうつ防災メールの登録方法（携帯電話編）

1. 下記のアドレスを入力するかQRコード（右下）を読み込み、空メールを送りましょう。  
[bousai.gotsu-city@raiden.ktaiwork.jp](mailto:bousai.gotsu-city@raiden.ktaiwork.jp)



2. 数十秒後に返信メールが返ってきます。
3. 返信メールを開くと「ごうつ防災メール」登録画面へのURLが表示されるので、選択して登録画面へアクセス（接続）してください。
4. 内容を入力し、登録を完了してください。

# すくすく育て ごうつつ子コーナー



お問い合わせ・お申し込み  
 ●子育てサポートセンター  
 ☎ 52-0569  
 ●子育て支援課 児童家庭係  
 ☎ 52-2501 内線(1233)

## 子育てカレンダー

日	月	火	水	木	金	土
6月					1	2
	子育てサポートセンターは木曜日、祝祭日は休館します。それ以外の土曜日、日曜日は開所します。		お問い合わせ・お申し込み 子育てサポートセンター ☎ 52-0569 <a href="http://www.kosodate-hitomaro.jp/">http://www.kosodate-hitomaro.jp/</a>		1 おたのしみの日 「歌、手遊びをしましょう」 10:00～11:00	2
3	4	5	6	7	8	9
第7回江津市こどもまつり 3日 じばさんセンター		発達健康相談 9:00～11:30 ※要予約	赤ちゃん教室、パピママ学級(ベビー3B) 10:00～	(休館日)	江津「赤ちゃん登校日」 (第2回ふれあい授業) 会場:江津東小学校 (詳細は24ページ)	
10	11	12	13	14	15	16
	※要予約(10日まで)	ほかほかおもちゃサークル 「フェルトのドーナツ」 10:00～11:30 ※材料費:実費	3歳児健康診査 13:30～ 対象:平成21年1月～2月生まれ	(休館日)	おたのしみの日 「パネルシアターを楽しみましょう」 10:00～11:00	絵本の読みかたりの日 10:00～11:00
17	18	19	20	21	22	23
		乳幼児相談・離乳食教室 9:30～12:00 会場:桜江保健センター ごうつ食育の日	乳幼児相談・離乳食教室・おっぱい相談 9:30～12:00 むし歯予防教室 13:00～ 歯科検診とフッ素塗布をします ※要予約	(休館日)	おたのしみの日 「まき作りをしましょう」 10:00～12:00	
平成24年度 江津市健康づくり予定表についてお詫び 1歳6か月児健診の対象年齢に誤りがありました。 1歳6か月児健診対象者へは1か月前に個別通知いたします。 なお、江津市ホームページにて訂正分を掲載しています。				子育てサポートセンターでは、市内全体の子育て情報を載せた「ひと・まる」便りを毎月発行していますので有効にご活用ください		
24	25	26	27	28	29	30
				(休館日)	おたのしみの日 「七夕飾りを作りましょう」 10:00～11:00	

## ～ 子育て関連の制度のご案内 ～

### 児童手当の「現況届」提出について

平成24年4月1日に児童手当法が改正され、これまでの「子ども手当」は「児童手当」に変更になりました。児童手当を受給されている方は、引き続き児童手当を受給できるかどうかを判定するため、6月に現況届を提出していただきます。

受給者の方には届出の用紙を送付しますので、6月中旬に市役所子育て支援課窓口へ提出してください。現況届を提出されないと、受給資格があっても6月以降の手当が受けられないことがあります。必ず提出をお願いします。

子育て支援課児童家庭係  
(内線1233)

### 児童扶養手当の額改定

児童扶養手当の額が平成24年度から次のとおり改定されます。

- ◎ 全部支給 41,430円
- ◎ 一部支給 41,420円
- ◎ 一部支給 9,780円

(対象児童が一人の場合)  
※改定後の額は8月支給分から適用になります。

子育て支援課児童家庭係  
(内線1233)

あの日、  
私たちは  
被災者だ  
った



「この窮状に暖かい手が次々と空から陸からさしのべられただけ勇気づけられたことか」  
これは「広報さくらえ」47年豪雨災害特集号の中の一文です。被災者だった私たちを救い、勇気づけたのは、県内外からの支援の手でした。  
現在、東北地方などでは、東日本大震災の爪あとが今なお残り、被災者の多くが困難な生活を強いられています。震災被災者に対して、私たちができることは限られているかもしれませんが、一人ひとりの支援の手が被災者を勇気づけるのではないのでしょうか。  
被災地を救えるのは、かつての被災地です。

特集「あの日、町は水没した」  
おわり

# 地産地消

その地域で生産された食材をその地域で消費する『地産地消』のおすすめポイント！

- ★新鮮な食材が手に入る！…住む地域から生産地が近く「採れたて」で「新鮮」な食材が手に入ります。
- ☆顔が見えて安心！納得！…食材に生産者の名前や写真、コメントが掲載されて安心です。
- ★旬がわかる！…「美味しく」「栄養価が高い」旬の食材が豊富です。
- ☆環境に優しい！…地域の食材をその地域で食べることは、食材の輸送距離を減らすことにつながり、環境への負荷も小さくなります。
- ★地域も活き活き！…地場産物の生産・販売が増えることで地域の農林水産業が元気になり、地域の活性化につながります。

## ～江津の農林水産物を生産者が持ち寄る【直売所】を紹介します～

### 元祖地産地消♪

住江ふれあい市（桜江町谷住郷）

【営業時間】9時～17時 【定休日】木曜日

6月のおすすめ商品は、山菜（ふき・こごみ・竹の子）、手作り豆腐、ごぼうコロッケ、シュークリームなど



「買い物」は、大切な食育の場。子どもが食べものと仲良くなるチャンスがたくさんあります！ただ一緒に歩くだけではなく、子どもに野菜を選ばせてあげたり、魚の名前を教えてあげたり、体験型の買い物を楽しみましょう！

### 海・山・川の幸満載♪

道の駅サンピコごうつ内 農林水産物直売所「三彦市」（後地町）

【営業時間】9時～18時30分 【定休日】木曜日

6月のおすすめ商品は、真いか、じゃがいも、玉ねぎ、さやえんどう、惣菜、切り花など



## 子どもたちへの贈り物

平成17年に国の「食育基本法」が施行され、本市でも平成20年3月に「江津市食育推進計画」を策定し、計画に基づき取り組みをすすめてきていますが、最終年度となる今年度、ひとつの節目の年を迎えています。

「食育」は教えるものではなく、さまざまな「食」に関する体験や経験を通して、自ら感じ、学び、さらにそれを知恵として、生きる力として身につけていくもの。江津の将来を担う子どもたちが、「食」を通して、たくさんのおいしい食事を味わうことができる環境づくりに、引き続き取り組んでいきたいと考えています。「食育」に終わりはありません。子どもたちへ★豊富な食体験や食経験★心を温める食卓★手作りの心を大切なお贈り物として届けていきましょう。

10月21日（日）、島根県立少年自然の家を会場に、食育イベント（仮称）を開催します！親子クッキングや食育トークショー（全国的に広がっている「弁当の日」の竹下先生が来られます！）など、親子参加型の内容を予定しています。皆様のご参加をお待ちしています。詳細については、広報やチラシなどでお知らせします。



6月は食育月間

# 「食べることは「生きること」！ ～子どもたちへの贈り物～

「食べることは「生きること」です。「食」に興味や関心を持ち、「食」に対して自分の意思や判断に基づいて行動でき、「食」を通じて健康な心とからだを育む、それが「食育」です。

今、「食育」という言葉がいろいろな場面で使われていますが、この機会にもう一度それぞれの「食育」について考えてみませんか？

## 共食 「誰かと一緒に食事をする事」

共食のいいところは…

- ・食事マナーや食習慣を育む
  - ・家族とのコミュニケーション=食事が楽しい！
  - ・子どもの成長や変化を確認できるなど
- 楽しい食卓は特に子どもにとって大切です。

「共食」が全国的に注目され、国の「第2次食育推進基本計画」の重点課題の一つにもなっています。食事は1日3回。1週間で21回。そのうち何回家族で食卓を囲んでいいますか？せっかく家族で食卓を囲んでいても、テレビを見ながら、携帯メールを

## 孤食 「ひとりで食事をする事」

孤食の悲しい現状は…

孤食が日常化している子どもたちには、イライラしやすい、心配ごとがあるなど、心や健康状態、食行動や食事内容に問題を抱える子どもが多いといわれています。

打ちながら、新聞をみながらなどの「ながら食い」では、お互いの表情も分からず、会話ははずみません。生活スタイルが多様化し、家族団らんや共食の機会が少なくなっている今だからこそ、家庭での食育の原点に戻り、できることから取り組んでみませんか？たまにはテレビを消して、携帯電話の使用をやめて、家族団らんの機会を持てるといいですね。

## 家族団らん

## 健康な体と心

### 【日本型食生活】



- ・主食  
ごはん・パン・めんなどを主に使った料理  
＝炭水化物源
- ・主菜  
魚・肉・卵・大豆製品などを主に使った料理  
＝たんぱく質源
- ・副菜  
野菜・きのこ・海藻などを主に使った料理  
＝ビタミン・ミネラル源
- ・調理法  
生、煮る、焼く、炒める、発酵させるなど  
バリエーションが豊か

健康的な食生活の実践ポイントとは「バランスのとれた食事」。毎食「主食・主菜・副菜」を組み合わせると自然に必要な栄養素がバランスよくとれるといわれます。これは、長い年月をかけて日本人が築きあげてきた「二汁三菜」の「日本型食生活」の食事スタイルです。一人ひとりの食生活の基礎は、乳幼児期につくられ、そのあり方が将来に大きく影響をおよぼすといわれています。ぜひ毎食忘れずに添えてほしいものがひとつあります。それは「手作りの心」です。例えば、忙しいときなど惣菜を買うこともあるでしょう。その時にそのまま出すのではなく、お皿に移しかえ、キヤベツときゅうりを切つて添えてから食卓に並べる。小さな手作りの心かもしませんが、その心を感じた子どもたちは、自分大切にされていることを感じるのです。「私はあなたのことを大切に考えているよ、愛しているよ」という心のメッセージを、食を通して子どもたちに届けてほしいと思います。

# ほけんコーナー

お問い合わせ・お申し込み

●健康医療対策課 健康増進係  
☎52-2501 内線(1252~1254)

## 肺がん結核検診は、6月のみの実施です

※日程は「健康づくり予定表」でご確認を  
(かわらばん4月号と一緒に配布しています)

「予定表」は「かわらばん」4月号と一緒に配布したほか、本市ホームページに掲載しています。

「予定表」をよく見るとところに貼り、日程などのご確認をお願いします。

肺がん結核検診は料  
金無料! 予約不要です。  
検診票・保険証・健康手帳を持参してください。  
社会保険の加入者も  
無料で受けられます。  
(検診票は会場にもあります。)



## 9月・10月の乳がん検診 (車・病院検診)の予約受付中

☎ 52-2501 (市役所へ)

◎会場

江津保健センター・桜江保健センター・済生会病院  
(保険証必携・健康手帳がある人は持参)

※夕方7時まで実施する日もあります! 仕事で普段利用できない人も、ご利用ください。

## ●6月の献血

☆輸血が必要な人を救うために献血にご協力ください。  
☆400ml 献血(全血)が可能な人(体重50kg以上)

月日(曜日)	会場	受付時間
6月7日(木)	(株)島根久保田鉄工所	9:20~10:10
	江津商工会議所 ~江津ライオンズクラブ主催~	11:30~14:00
	しちだ・教育研究所	14:40~15:30

## ~ 歯みがきは じょうぶなからだの だいいっぱい ~ 6月4日~10日は『歯の衛生週間』です!

歯や口の健康は、からだの健康につながるといわれています。正しい歯みがきや定期的な歯科検診、規則正しい生活習慣で、歯と口の健康を保ちましょう!



### むし歯予防に効果的な “フッ化物配合歯みがき粉”の使い方

むし歯予防効果は  
30~40%

★1日2~3回、就寝前の使用が特に効果的★

①年齢に応じた量の歯みがき粉を歯ブラシにつけ、歯面全体に広げる

年齢	使用量	ペースト状歯磨剤フッ素濃度
3歳~5歳	5mm以下	500ppm
6歳~14歳	1cm程度	1000ppm
15歳以上	2cm程度	

②2~3分間泡立ちを保つようにみがき、歯みがき粉を吐き出す

③10~15mlの水を口に含み、5秒間程度ブクブクうがいを1回だけする  
※その後1~2時間程度は飲食をしないことが望ましいです。

※お口の状態は人それぞれですので、歯みがきの方法やフッ化物使用など  
歯科医に相談してみましよう!

## 高砂病院長就任にあたって

# 言葉の「くすり」

4月から高砂病院の院長になりました矢富克介です。江津市出身の精神科医として5年前から当院に勤務しています。今年、高砂病院が介護老人保健施設に衣替える事になりましたのでご説明いたします。

高砂病院は開院して20年になります。これまで、認知症治療病棟、介護老人保健施設、療養病棟、精神科外来、訪問看護ステーションなどを備えた施設として、地域の皆様にご利用して頂き、誠にありがとうございました。

今年4月からの島根県済生会の施設再編に伴って、2階の療養病棟はすでに済生会江津総合病院に移りました。今後6月から9月末までの日程で改修工事を行い、次の様に施設が変わる計画です。

人保健施設になります。これは1階の介護老人保健施設と済生会江津総合病院に移った療養病棟の中間の施設です。

3階は介護老人保健施設認知療養専門病棟に移行する計画であり、認知症の方にご利用して頂きます。1階のたかさご苑は今まで通り介護老人保健施設としてお年寄りを受け入れます。

精神科外来は4月から週5日の外来診療となりました。10月からも引き続き精神科診療所として皆様にご利用して頂けます。ただし電話で予約が必要です。

なお外来は医療保険で受診できませんが、その他の施設はすべて介護保険によるサービス提供となる計画です。ご利用の際は介護保険の要介護度の認定が必要となります。認

定がお済みでない場合は、早目に市役所に認定を申請してください。認定には1カ月程度かかります。

以上秋からの施設の衣替えとご利用の方法について簡単にご説明しました。よく分らない事は、ご利用の際にご遠慮なくご質問ください。

最後に改修工事の場所の移動についてご説明します。3階入院の皆様は2カ月間2階病棟に移っていたり、その後再び3階に戻っていたり、その予定は、また外来診察室も場所が変わる事になります。ご利用の皆様、ご家族の皆様には多大のご迷惑をおかけすると思いますが、なにとぞご理解とご支援のほどよろしくお願い致します。

職員一同これからも引き続き地域の医療福祉の拠点として、一層のサービスの充実を図りたいと思っております。



済生会高砂病院  
院長 矢富 克介

## 介護者教室

◎日時 6月23日(土)

午前10時~11時30分  
(受付は9時30分から)

◎場所 白寿園 中央ホール

◎内容

「夏を乗り切る水分の摂り方  
~脱水や脳梗塞の予防~」

◎講師

済生会江津総合病院  
内科医長 門脇秀和氏

◎参加無料

◎申込 6月15日(金)までにご連絡ください。

◎申

白寿園在宅介護支援センター  
Tel(52)0070







【写真上】「万葉のころ」で石見相聞歌を披露する津宮小学校5年生【左中】「万葉のころ」で講演した万葉研究家の稲田幸さん【左下】「人麻呂ごうつ祭り」には歌手の森若里さんも出演【右】「人麻呂ごうつ祭り」。人麻呂の衣装に身を包んで「石見相聞歌」を朗詠

## 万葉の恋に思いをはせて

万葉の歌人、柿本人麻呂と妻・依羅娘との恋物語が伝わる本市で5月12～13日、「万葉の恋」にちなんだイベントが催されました。

12日には「万葉のころ 人麻呂と依羅娘子」が総合市民センターでありました。2人が別れを悲しんで詠んだ「石見相聞歌」を題材とした歌や演奏を市民が披露、また万葉研究家、稲田幸さんによる講演がありました。

13日には「人麻呂ごうつ祭り」が島の星町の高角山公園であり「石見相聞歌」の朗詠や、松川町出身の歌手、森若里さんによるコンサートがありました。

## 江津本町へ「ふらり」と誘われて

赤瓦の町並みが残る江津町の本町地区で町歩きを楽しむイベント「ふらり」が5月13日にありました。5月の陽気にも包まれ、たくさんの人でにぎわいました。

本町の通りには、市内外から約40の店舗が臨時出店。お菓子や江津まる姫ポークを使った料理、雑貨などが並び、町歩きに花を添えていました。

旧江津町役場では吹奏楽の演奏もあり、会場周辺にはにぎやかな時間が流れていました。



# 図書館 江津市図書館 江津分館

江津市図書館 ☎52-0551  
江津分館 ☎92-0300

今月の休館日

- ◎毎週火曜日
- ◎特別整理休館日  
6月21日(木)～30日(土)
- ※本の返却は返却ポストでできます。

## 江津市図書館のTwitter (ツイッター) サービスが始まっています!



江津市図書館では、かねてより利用者の方々からお問い合わせを頂いていた図書館ホームページを、今年度内に制作する予定としていました。その完成までの期間の情報発信ツールとして、5月より試験的に「Twitter」(ツイッター)運用をスタートいたしました。ツイッターは、パソコンや携帯電話などインターネット接続環境のある端末さえあれば誰でも無料で閲覧ができるオンライン上の掲示板のようなものです。1回の送信文字数は140文字以内に限定されていますが、その分即時性が高いことが特徴で、企業や自治体などでも多数運用されています。

江津市図書館ツイッターでは、休館日のお知らせや行事案内、資料情報など、図書館のご利用に役立つ情報を随時発信していきます。以下のアドレスにアクセスいただき、ぜひ江津市図書館のフォロワー(ツイート受信登録者)になってください!

### 江津市図書館ツイッターのご案内

- URL [https://twitter.com/#!/goutsu\\_lib](https://twitter.com/#!/goutsu_lib)
- アカウント名 goutsu\_lib
- 発信内容  
休館日のお知らせ、イベント・企画・講座などの案内、資料情報(新着図書を紹介など)その他江津市図書館のサービスに関わる内容
- 対応時間  
原則として開館時間中としますが、その時間帯以外にも投稿することがあります。
- 留意事項
  - ・ 発信内容に関するお問い合わせには可能な限り回答しますが、すぐに返信できないことがあります。
  - ・ 蔵書資料に関するお問い合わせにはお答えできません。図書館へ直接お申し出ください。

※6月中は、カウンター横「図書館へおいでよ!」コーナーにて、ツイッターに関する本の展示を行っています。『Twitterはやっぱりすぞい!』、『図解ソーシャルメディア早わかり』、『はじめての人のためのTwitter入門』…ほか

### 募集中!

- ・ 図書館サポーター(ボランティア)
  - ・ 貸出用音楽CD寄贈
- 詳しくは、図書館内ポスター、チラシをご覧ください。

### お知らせ

ただいま、道路沿いの図書館返却ポストを事情により封鎖させていただいております。お手数をおかけしますが、当面の間休館中の返却は入り口備え付けの返却口へお願いいたします。

### 今月の新着図書 ～ピックアップ～

- 『鳥根の逆襲』(出川卓・出川通) でがわかし でがわとおる
- 『ナミヤ雑貨店の奇蹟』(東野圭吾) ひがしのけいご
- 『三匹のおっさん ふたたび』(有川浩) ありかわひろ
- 『浄土真宗はなぜ日本でいちばん多いのか』(島田裕巳) しまだひろみ
- 『100かいだてのいえ(ビッグブック)』(岩井俊雄) いわいとしお

## 水道課からの お知らせ

### 第54回「水道週間」

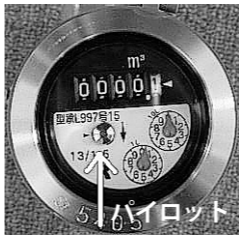
6月1日から6月7日までの1週間にわたり、第54回水道週間が全国一斉に実施されます。

今年の水道週間スローガンは、「さあ今日も 水と元気が 蛇口から」です。

この水道週間に併せて、ご家庭での漏水を確認してみませんか。

#### 【漏水の確認方法】

- ①家庭内の蛇口を全て閉じ、水が出ていないことを確認します。
- ②ご家庭に設置されているメーターボックスを開け、水道メーターの蓋を開けます。
- ③水道メーターのパイロット（銀色の部分）に注目します。
- ④パイロットが回っていれば漏水の可能性が非常に高いです。



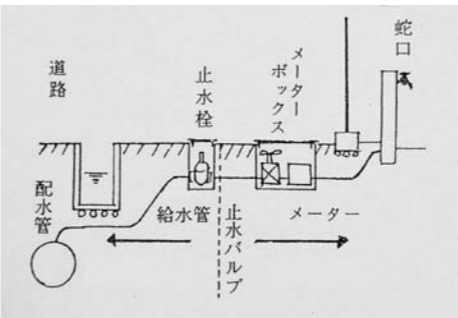
※漏水していた場合は、江津市指定給水装置工事業者に修理を依頼してください。

なお、ご家庭内の水道管は、お客様の財産で、修理費用はお客様のご負担になります。

### 水道管の管理区分

江津市の配水管から分岐して引き込みされている給水管は、量水器（水道メーター）を除いて所有者の財産です。

管理区分については、次表に示すとおり、配水管から分岐して最初にある止水栓までが、水道課の管理区分です。止水栓以降家庭内の給水管は、所有者の管理区分ですので、維持、修理は所有者の負担で行ってください。



### 小規模貯水槽水道の 適正な管理

容量が10㎡以下の小規模貯水槽を設置している法人や個人（設置者）は、次の管理を行うことが求められています。

- ・小規模貯水槽水道を設置し、変更または廃止したときは、速やかにその旨を水道課に届け出ること。
  - ・貯水槽の周囲を常に清潔に保ち、損傷等の有無及び状況等について、定期的に点検を行うこと。
  - ・水道の蛇口から出る水の色、濁り、臭い及び味等の異常の有無についての検査並びに残留塩素の測定を定期的に行うこと。
  - ・水道法に定める水質検査を1年以内ごとに1回、定期に行うこと。
  - ・貯水槽の清掃を1年以内ごとに1回、定期に行うこと。
- その他、きれいな飲料水のために適切な措置をとってください。

### お支払いは口座振替 または便利なコンビニ

水道料金のお支払いは便利な口座振替をご利用下さい。（お申し込みは各金融機関窓口へ。）

納付書でのお支払いは、24時間使えるコンビニエンスストアをご利用ください。

### 桜江統合保育所（仮称）を 運営する法人を募集します

江津市では、市山保育所、川戸保育所を統合し、桜江小学校校庭の一部に新たに桜江統合保育所（仮称）として設置し、平成26年4月から運営を法人に委託して開所する予定です。このため、運営を委託する法人を募集します。

- ◎応募資格  
江津市に住所を有し、江津市の保育行政をよく理解し、積極的に協力する社会福祉法人及び一定の要件を満たした株式会社・NPO法人等の法人。
- ◎所在地  
桜江町小田  
（桜江小学校校庭の一部）
- ◎施設規模 延べ床面積 530㎡（予定）  
敷地面積 2500㎡（予定）
- ◎定員 60人
- ◎開設年月日 平成26年4月1日
- ◎応募期間  
6月11日（月）～7月10日（火）

### 【公設民営方式で行うため、条件等の説明会を次の日程で開催します】

- ◎日時 6月7日（木）  
午後1時30分～
- ◎場所 市役所第6会議室（2階）  
園子育て支援課保育係

（内線1234）

### 水道メーターを取替えます

各ご家庭・施設に設置してあります水道メーターは、計量法の規定により有効期限が8年と定められていますので、該当するメーターについて6月から8月にかけて取替えを行います。

取替え作業は、江津市水道事業指定給水工事業者に委託して行いますが、取替え費用は市が負担します。ご協力をお願いします。また、取替の際にバルブの不良等が確認された場合は、個人のご負担となりますのでご了承願います。

- ◎6・7月実施地区  
渡津・江津・嘉久志・和木・二宮・都野津・敬川・桜江

- ◎7・8月実施地区  
黒松・都治・後地・浅利・波積・川平・松川・波子・有福・跡市・千田

### 水道課

TEL (52) 0555

### 広域圏だより

#### 平成23年度浜田地区広域行政 組合 温室効果ガス抑制実行 計画進捗率の公表について

「地球温暖化対策の推進に関する法律」第20条の3第10項の規定に基づき、実行計画の進捗率を次のとおり公表します。

なお、表の数値は、使用した燃料を二酸化炭素排出量に換算したものです。

### 二酸化炭素排出量の推移

	H19	H20	H21	H22	H23
総務課	1.53	1.21	1.58	1.71	1.26
介護保険課	3.90	4.33	3.31	3.44	3.62
業務課	13,945.94	11,655.48	10,341.32	10,689.05	11,585.72
合計	13,951.37	11,661.02	10,346.21	10,694.20	11,590.60
H19に対する増減(%)	-	△16.42	△25.84	△23.35	△16.92

※排出係数は、「地球温暖化対策の推進に関する法律施行令」による。  
※可燃ごみ焼却に伴うデータを含む。

- 【年金からのお支払いの場合（特別徴収）】  
★4月から翌年2月までの偶数月の年金からのお支払いで、6回払いとなります。
- ★今年度新たに年金からのお支払いに該当する世帯は、1期（6月）から4期（9月）までは、納付書か口座でのお支払い（普通徴収）で、10月から年金からのお支払い（特別徴収）に変わります。
- ★平成23年度の2月分が年金からのお支払いであった世帯は、4月に年金からのお支払い（仮徴収）が始まっています。

ただし、世帯主が、今年度75歳を迎えられる場合には、誕生日から「後期高齢者医療制度」へご加入となるため、平成24年度は、納

付書か口座振替によるお支払い（普通徴収）に変更となります。

※仮徴収【4月、6月、8月】

↓前年度の保険料額を基準とした見込み額で、世帯主の年金からお支払いいただく期間。

10月以降は、年間保険料額から仮徴収の額を差し引いた保険料を年金からお支払いいただきます。

★世帯主からの申し出により、口座振替への変更もできます。

※注意 口座振替によるお支払いの場合でも、振替不能が生じるなど、保険料を確実に納めていただけない場合には、世帯主の年金からのお支払いとなりますのでご注意ください。

#### 【介護納付金の取扱いについて】

介護保険第二号被保険者で、年度途中に65歳に達する場合は介護納付金額は、65歳の誕生日の前月（1日が誕生日の人はその前々月）までの分が月割して算出され、その額を1期から10期に振り分けて負担していただくこととなります。（第一号被保険者分の介護保険料との二重請求ではありませんのでご理解ください。）

40歳到達者は、到達月から介護納付金額をあわせて月割し算定した額をご負担いただきます。

#### 【保険年金課国民健康保険係】

（内線1114・1115）

**江津市消防団  
女性団員募集**

江津市消防団では、女性の力を消防団活動に活かすため女性団員を募集します。

◎消防団員の身分

女性消防団員として、防災広報活動や災害時後方支援活動等を行っていただく「非常勤の特別公務員」です。

◎応募資格

江津市に居住する年齢18歳以上40歳未満の健康な女性で、防火や防災に熱意のある人

◎活動内容

広報活動▽防火指導・応急救護活動▽消防団で行う各種行事等への参加▽各種訓練、研修への参加など  
\*緊急時以外は、主に休日に活動します。

◎待遇

- (1) 江津市消防団「女性部」所属
- (2) 条例に基づく年報酬(年18,600円)、出勤報酬(1回3,600円)を支給します。
- (3) 衣服は、活動服1式を貸与
- (4) 公務災害補償、退職報奨金(5年以上)、表彰制度などがあります。
- ◎申し込み受付

6月30日(土)までに市役所総務課へご連絡ください。

**農林水産課からのお知らせ**

**中山間地域等直接支払制度**

◎目的 中山間地域の農用地を保全することにより、中山間地域が持つ洪水防止、水源涵養、景観保全などの多面的機能を確保することが目的です。

◎対象農用地 農業振興地域の農用地区域内に在る耕作条件の不利益な1畝以上の一団の農用地です。

◎対象者・対象行為

集落協定または個別協定に基づき、5年以上継続して耕作放棄の防止や水路・農道の管理などの農業生産活動等を行う農業者または認定農業者です。

◎平成23年度の制度の実施状況について

- ・協定締結数 集落協定25 個別協定1
- ・協定農用地面積 田1,021,485㎡ 畑256,329㎡
- ・交付金額 12,226千円

・実施状況 全ての協定において、適正に農用地の維持・管理等が行われました。

☎農林水産課農業振興係

(内線1442)

市のホームページにも掲載していますのでご覧ください。

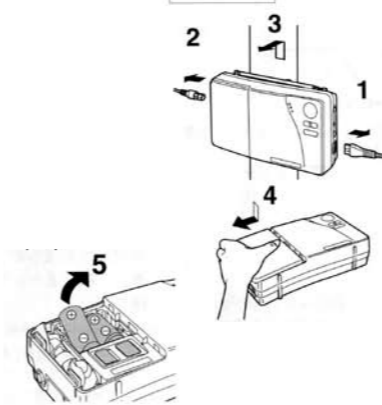
☎総務課防災係(内線1313)

**防災行政無線受信機  
の乾電池の交換**

梅雨を迎え、災害の発生しやすい季節を迎えました。防災行政無線受信機の乾電池ランプ(赤色)が点灯していませんか?ランプ点灯は、乾電池交換のサインです。次の方法で交換をお願いします。

- ①電源スイッチを「切」にしAC入力プラグを外す
- ②(外部アンテナ使用時)外部アンテナを外す
- ③本体を取付板から外す(少し上に持ち上げてから外す)
- ④電池ふたを開ける(下に押しながら左に引く)
- ⑤乾電池を交換する

☎総務課防災係(内線1313)



**農地・水保全管理支払交付金  
事業**

◎目的

農振農用地区域を中心に、今後の農業集落の維持と遊休農地の防止、農業用施設の長寿命化を図るため、担い手組織や自治会、水利組合や圃場整備受益者等を構成員とする活動組織に対し、交付金を交付し農村環境及び農地の保全管理を促す事業です。

◎平成23年度の制度の実施状況について

- ・協定締結数 21協定
- ・協定農用地面積 475畝 (田391畝 畑84畝)
- ・交付金対象面積 409畝 (田357畝 畑52畝)
- ・交付金額 (共同取組) 17,342千円 (向上取組) 7,188千円
- ・実施状況 全ての協定において、適正に農村環境・農用地の維持保全管理が行われました。

☎農林水産課農業振興係

(内線1442)

**「第2次江津市男女共同参画推進計画」を策定しました。**

男女共同参画社会は一人ひとりの人権が尊重され、男女がともに支え合いながら、いきいきと心豊かに暮らせる社会です。

本市は「江津市男女共同参画推進計画(パートナープランごうつ)」に基づいて、この10年間各種施策に取組んできました。結果、男女共同参画に対する理解は少しずつ浸透してきましたが、固定的性別役割分担意識は根強く、女性に対する暴力は依然としてなくなっておりません。また、ワーク・ライフ・バランスの推進、防災・災害復興対策における男女共同参画の推進など新たな課題への取組みも必要になっていきます。

男女共同参画社会の実現に向け、「第2次江津市男女共同参画推進計画」を策定し、引き続き総合的、計画的に施策を展開していきます。なお、今計画は「配偶者からの暴力防止及び被害者の保護に関する法律」に基づく本市におけるDV防止基本計画となります。

第2次計画書は、公民館などの機関に置いてあります。

☎人権啓発センター

TEL(52) 1018

**農業者年金の現況届は忘れずに!**

農業者年金を受給している人は、6月30日までに「現況届」の提出が必要です。

◎対象者 6月1日現在 農業者年金受給中の人

◎提出先 江津市農業委員会

◎現況届の受付期間

6月1日(金)～29日(金)

◎現況届が届く時期

5月末頃に、直接受給者ご本人に送付されます。

◎現況届の提出がないとき

11月の支払いから年金が差し止められますので、ご注意ください。

☎農業委員会事務局

(内線1461)



**『木造住宅の耐震診断及び耐震改修費補助』申請受付中**

本市では、木造住宅耐震化促進事業を行っており、木造住宅の耐震診断及び、耐震改修の実施に要する費用の一部を補助します。予算に限りがありますので詳しくはお問い合わせください。

◎補助対象

- 次の①②のいずれにも該当する建物を所有している人
- ①江津市に存する昭和56年5月31日以前に着工された建物
- ②在来軸組構法、枠組壁構法、伝統的構法によるもので2階建て以下の一戸建て木造住宅、併用住宅(延面積の2分の1以上を居住の用に供するものに限る)

※診断は年度内完了のみ

※違法建築物は対象外

※事後申請は受付不可

◎補助対象額

【一般耐震診断】

費用の3分の2以内の額

※限度額 5万円

【耐震改修】

費用の100分の23以内の額

※限度額 75万円

☎都市計画課建築係

(内線1412・1413)

**農業者戸別所得補償制度**

◎農業者戸別所得補償制度とは 販売価格が生産費を恒常的に下回っている作物を対象に、その差額を交付することにより、農業経営の安定と国内生産力の確保を図り、食料自給率の向上と農業の多面的機能を維持するための制度です。

◎対象作物

米、麦、大豆、てん菜、でん粉原料用ばれいしょ、そば、なたね ※水田については、水田活用の所得補償交付金として、飼料作物、米粉用・飼料用米、WCS稲、加工用米、地域特産物も対象

◎交付対象者

対象作物の生産数量目標に従って販売目的で生産(耕作)する販売農家・集落営農

☎中国四国農政局

松江地域センター

戸別チーム TEL0852(24)7311

フリーダイヤル(3月～6月)

0120(38)3786

# 情報ポケット

江津市役所  
TEL (52) 2501

## ★お知らせ

### 市民生活課からのお知らせ

☆「市民一斉清掃」にご協力ください。  
地域をきれいにする活動にご協力をお願いします。  
◎実施日 6月3日(日)  
※桜江地区は除きます。  
☆野焼きについて  
ごみを野外で燃やすことは原則禁止です。たき火等、軽微なものであっても、それによる煙や臭いが、近隣住民の迷惑とならないよう努めましょう。

なお、タイヤやビニール袋・トレイなどのプラスチック類の焼却はできません。  
■市民生活課生活環境係  
(内線1118・1119)

☆不燃物処理場の休日開場日  
◎日時 6月24日(日) 午前9時～正午  
※事業系のごみは持ち込み不可。一般家庭の不燃ごみのみ対象で有料です。必ず事前にご連絡ください。  
■島島の星クリンセンター  
TEL (52) 5321

### 平成24年度調理師試験

◎試験日 9月5日(水) 午後1時～3時  
◎試験会場 浜田合同庁舎

### 「人権擁護委員の日」特設人権相談所

人権擁護委員はあなたの街の相談パートナーです。相談は無料で秘密は厳守いたします。お困りのことがありましたら、お気軽にご相談ください。  
◎江津会場  
6月1日(金)午前9時～正午  
江津市役所2階第6会議室  
◎桜江会場  
6月5日(火)午前9時～正午  
コミュニケーションセンター  
研修室(桜江町川戸)  
■人権啓発センター  
TEL (52) 1018

### 6月の補聴器修理相談会

☆平成24年度啓発重点目標  
「みんなで築こう 人権の世紀 考えよう 相手の気持ち 育てよう 思いやりの心」  
「福祉事務所分室」会場  
(選管事務局隣り)  
☆4日(月)「東神実業」  
午後1時30分～3時  
☆6日(水)「深野時計店」  
午前10時～正午  
☆27日(水)「西日本補聴器」  
午後1時30分～3時

◎願書受付期間 6月20日(水)～7月4日(水)  
◎受験資格 2年以上、調理業務に従事していた人(基準がありますので、詳細はお問い合わせください)  
■浜田保健所健康増進グループ  
TEL 0855 (29) 5552

### 『石見潟』26号発刊

江津市文化財研究会は、このたび『石見潟』26号(特集・江津の町並み)を発刊しました。各町の成立や昭和30年代を中心とした町並みの様子を調査・編集しました。  
◎価格 1500円  
■江津市図書館  
TEL (52) 0551



### 制度・相談 児童等入院助成事業

小学生・中学生が病気やけが等で入院した場合に、医療

機関に支払った食事代を助成します。  
◎助成の対象となるもの  
医療機関へ支払いをしてから1年以内の入院時の食事代(学校で加入している災害共済給付制度の適用を受ける場合や、交通事故など本人の自己負担がない場合は除きます)  
◎手続きに必要なもの  
領収書(食事代の金額がわかるもの)、入院した人の健康保険証、印鑑、保護者の預金通帳  
■保険年金課医療年金係  
(内線1116)

### 石見法律相談センター 一斉法律相談会(無料)

弁護士による無料法律相談会を開催します。お気軽にご利用ください。  
◎日時 6月22日(金) 午後1時～4時  
◎会場 市役所第4会議室(4階)  
◎相談時間 1回40分以内  
※継続相談は、3回目から有料(1回5千円)  
※ご相談には電話予約が必要です。  
■石見法律相談センター  
TEL 0855 (22) 4514

### 国民健康保険加入者で、国民健康保険料の未納のない世帯の人

◎対象者 江津市国民健康保険加入者で、国民健康保険料の未納のない世帯の人  
(対象にならない人)  
・後期高齢者医療制度の加入者である75歳以上の入  
・今年度すでに人間ドックが決定した人  
・今年度すでに特定健康診査を受診された人  
◎申込期間 6月4日(月)～8日(金)  
◎申込方法 国民健康保険証・特定健康診査受診券(40歳から74歳までの人に郵送されています)を持参し、市役所(1階)保険年金課または桜江支所で申し込みください。電話での申し込みはできません。  
※来庁が困難な人は、郵送(期間内必着)でも申請を受け付けします。事前にご連絡ください。  
◎受診予定日・定員 (済生会江津総合病院)  
①一日外来ドック 8月15日(水)3人  
②脳ドック 8月15日(水)4人 8月21日(水)2人 11月28日(水)1人 12月5日(水)2人  
(お申し込みは、①または②のいずれか一つとし、申込多数

の場合は前年に受診されていない人を優先いたします。)  
◎個人負担金  
・一日外来ドック7000円  
・脳ドック 8000円  
■保険年金課国民健康保険係  
(内線1114・1115)

### 島根県では、県民一人一人が生き生きと心豊かに暮らせる地域社会の実現を目的とした「県民いきいき活動促進条例」に基づき、「県民いきいき活動」を促進しています。

「県民いきいき活動」とは、営利を目的とせず、不特定多数のものの利益の増進に寄与することを目的として自発的に行われる活動です。このたび、この活動の促進を図るためのロゴマーク及びキャッチフレーズを募集しています。  
詳しくは島根県NPO活動推進室ホームページ(<http://www.pref.shimane.jp/npo/>)及び県民活動応援サイト島根いきいき広場(<http://www.shimane-kikij.jp/>)をご覧ください。

地域密着型サービス  
認知症対応型共同生活介護事業所  
**グループホームひのき**  
〒695-0021 江津市都野津町2340番地5  
TEL・FAX 0855-53-4031  
・運営会社は、ドクターセラ株式会社から、株式会社CONTIAに社分化しました。

★日帰り宴会プラン  
地元限定の格安  
3,980円(税込)より  
江津の方は、  
6名様以上で  
送迎無料!  
(予約・お問合せ先)  
温泉リゾート風の国  
TEL 0855(92)0001

法的トラブルで困ったときは・・・  
取扱業務  
・多重債務(サラ金等の支払にお困りの方)・離婚・相続・高齢者・悪徳商法・不動産・交通事故・刑事事件など法律に関するお悩みごと全般  
相談料金  
【相談料】30分:5,250円(税込)  
・資力の乏しい方については、法律扶助制度により相談料は無料です。  
※正式に事件の依頼をされるときは、別途 弁護士費用が発生いたします。  
法テラス浜田法律事務所  
浜田市浅井町1580番地(第二龍河ビル6階)  
業務時間/平日9:00～17:00  
TEL.050-3383-0026

一般・産業廃棄物収集運搬(家庭・事業所)  
排水管路清掃・管路つまり通し・貯水槽清掃  
SKC 有限会社 島根環境保全センター  
代表取締役 森口 裕行  
江津市和木町1148-65 TEL.0855-52-3991  
FAX.0855-52-3973

### 「江津市ビジネスプランコンテスト」プラン募集!

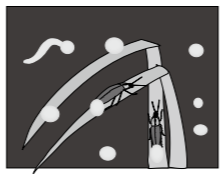
本市では、市内の地域資源活用や課題解決につながるプランを募集する「江津市ビジネスプランコンテスト」(G・O・Con)を今年度も募集を開始しました。皆様の熱い思いを形にしてみませんか。多数のご応募お待ちしております。

- 募集期間 5月7日(月)～7月20日(金)
- 農林水産課定住対策係 (内線1444)
- ※詳しくは、NPO法人でござい。http://regonet.net/

### 緊急再就職訓練の訓練生募集

- 募集する科 II 医療事務科
- 内容 医科・調剤薬局・介護事務の各分野において、診療報酬請求事務に必要な知識と技能を習得する。併せて、受付業務のための接遇や各事務に必要なOA機器の基本操作等を学ぶ。
- 募集定員 15人

### 川平ほたるまつり



昨年、敬川町との交流で蛍の幼虫をいただきまいた。育てていたら、大きな源氏蛍が川平でも見られるかもしれません。

- おむすびと山菜等の天ぷらを用意しています。天ぷらの食材は持ち寄り大歓迎!当日午前中までに川平公民館までたくさん持ってきてね!
- 開催 6月16日(土)
- 集合時間 午後6時
- 集合場所 川平公民館
- 参加費 大人200円 小中学生100円 小学生未満 無料
- 川平公民館 Tel.(57)0040

### 浜田養護学校 サポーター養成講座

浜田養護学校と同校PTAは、高校生以上を対象に、障がいについて一緒に学びながら、地域で生きる子どもたちを理解し、支えるサポーター

●対象者 離職者及び母子家庭の母

- 受講料 無料(テキスト代等は実費自己負担)
- 訓練場所 サンマリン浜田
- 訓練期間 8月1日(水)～10月31日(水)
- 募集期間 7月3日(火)
- 申込方法 公共職業安定所備付けの入校願に必要事項を記入
- 入校検定日 7月13日(金)
- 検定場所 浜田合同庁舎
- 選抜方法 学力検査(国語、数学)及び面接
- 西部高等技術校 総務グループ Tel.0856(22)2450

### 放送大学 10月生募集のお知らせ

- 放送大学では、平成24年度第2学期(10月入学)学生を募集しています。
- 放送大学はテレビ放送などを利用して授業を行う通信制の大学です。心理学・福祉・経済・歴史・文学・自然科学など幅広い分野を学べます。
- 出願期間 8月31日必着
- 資料を無料提供しています
- 放送大学島根学習センター Tel.0852(28)5500
- 西部社会教育研修センター Tel.0855(24)9344

の養成をしています。養成には、年間10回程度の講座を計画しており、講義だけでなく、実際に子どもたちと活動する講座もあります。一緒に楽しい時間を過ごしませんか。

- 日時 6月16日(土) 午前10時～正午
- 第1回 7月21日(土) 午前10時～正午
- 会場 第1回 浜田養護学校 第2回 国府公民館
- 受講料 年間2000円
- 浜田養護学校(天津木下) Tel.0855(28)2200 FAX.0855(28)2201 E-mail:hamadayougo-01@shinared.jp (申し込み時件名に「サポーター養成講座申し込み」と入力)
- 募集は随時行っています。疑問点や不明な点のある人何でもお気軽にお問い合わせください。

### 江津清和養護学校「学校公開」

江津清和養護学校では、昨年度に引き続き、本校の教育や特別支援教育にご理解いただくため、学校公開を行います。

※放送大学ホームページでも受け付けております。

- 日時 7月1日(日) 午前10時～11時30分
- 場所 西部社会教育研修センター (いわみる3階)
- 放送大学島根学習センター Tel.0852(28)5500
- 西部社会教育研修センター Tel.0855(24)9344

### 江津市シルバー人材センター会員募集

- あなたの豊かな知識と経験を社会のために活かしてみませんか。
- 業務内容 草刈り、せん定など臨時的かつ短期的またはその他軽易な業務
- 入会条件 市内在住の60歳以上の健康で、安定した就業・所得を目的としない人
- 入会説明会 日時 6月21日(木) 午後1時30分
- 場所 江津市シルバー人材センター(和木町)
- 筆記用具を持参ください。
- 空き家やお墓の掃除も行っています
- 定期的に空き家の風通し。

●日時 6月15日(金) 午前9時15分～正午

- 内容 学校施設見学▽教育相談▽授業見学▽教具等展示・見学
- 申込方法 電話またはFAX(FAXでお申し込みの際には、氏名・電話番号・「学校公開参加希望」を明記してください。)
- 申込締切 6月8日(金)
- 江津清和養護学校 Tel.(52)2613 FAX(52)2614

### 市山城記念碑除幕行事

- 南北朝時代から戦国時代にかけての山城・市山城の記念碑除幕行事を開催します。
- 日時 6月10日(日) 午前9時～
- 記念講演(午前11時～) 講師 工学博士・天野完一氏(市山出身)
- 場所 市山公民館

### 江津市子ども会連合会主催 サマーキャンプ開催!

夏休みの思い出づくりにサマーキャンプへ参加しませんか?他の小学校のお友達とも仲良くなれるチャンスです!

拭き掃除・草刈り・お墓の草刈りや掃除も行っています。お気軽にご相談ください。

- 江津市シルバー人材センター Tel.(52)1616

### 江津「赤ちゃん登校日」を江津東小学校で開催します

- 次世代育成支援の具体的な取り組みとして、小学生が赤ちゃんとの関わり、体験を通して『小さな命に感動する心』『親への感謝』『人への思いやり』『生きる勇気を育む』ことを目的に開催します。
- 公開授業としておりますので、関心のある人の積極的な参観をお待ちしています。
- 日時 「第2回赤ちゃん親子との関わり体験授業」 6月8日(金) 午前9時30分～11時10分
- 会場 江津東小学校
- 講師 鳥取大学医学部・教育支援室准教授 高塚人志氏
- 子育てサポートセンター NPO法人ちやいるどりーむ Tel.(52)0569

●会場 県立少年自然の家

- 対象 市内小学生
- 詳しい内容については、広報7月号をご覧ください。
- 社会教育課社会教育係 (内線1544)

### 新図書館講座 「本と子育て雑談会」

- 子育てに関わる大人の方 おいちゃん、おばあちゃん、どなたでも一緒に話してみませんか?
- 託児はありませんが、子どもさん同伴も可です
- 日時 毎月第4日曜日(6月24日第1回開始) 午後2時～4時
- 会場 郷田公民館 (図書館2階)和室
- 対象 子育てに関わる大人の方
- 内容 乳幼児、小学生、中学生と一緒に楽しめる本や子育てについて
- 江津市図書館 Tel.(52)0551

各病院の処方せんを受け付けます! 各種クレジットが手数料なしでOK!!

#### くすりのファミリア 浜田駅薬局

■営業時間 月～金 午前8:30～午後6:00 <定休日> 土曜日 午前8:30～午後1:30

TEL.(0855) 22-1516 浜田市浅井町 浜田駅2階

#### くすりのファミリア 江津薬局

■営業時間 月～金 午前9:00～午後6:00 <定休日> 土曜日 午前9:00～午後1:00

TEL.(0855) 54-1052 江津市 第2土曜 日曜、祝日

FAX.(0855) 52-3078 嘉久志町

誠心誠意をモットーに

管 理	土 地	建 物
アパ ー ト	貸 家	仲 介・売 買

不動産のコンサルタント 知事免許(13)第112号

### 立川不動産

江津市嘉久志町 (グリーンモール200m西)

http://ww51.tiki.ne.jp/~tatsukawa/ ☎(0855) 52-2379 FAX(0855) 52-2643

### はまだ市民総合法律事務所

多重債務・過払金請求・悪徳商法・商品先物取引被害・会社関係・不動産離婚その他家事事件・成年後見等 法律事件一般を取扱い

初回相談原則無料(但し、扶助相談利用の場合あり)

弁護士 田上 尚志  
 弁護士 本家 泉衣  
 弁護士 田上 裕輝

〒765-0202 浜田市田町1655・第2オリエンピアビル3階(駐車場あり)

TEL.(0855)24-1605・FAX.23-2993

6月の無料相談

人権相談(登記相談含む)	
江津会場	1日(金)9:00~12:00 市役所2階第6会議室
桜江会場	18日(月)9:00~12:00 市役所2階第6会議室
桜江会場	5日(火)9:00~12:00 コミュニティセンター研修室
行政相談	
江津会場	18日(月)9:00~12:00 市役所1階 市民相談室
消費生活相談	
日時	19日(火)9:00~12:00
場所	市役所1階 市民相談室
交通事故相談	
日時	毎週水曜日(祝休日を除く)
場所	浜田合同庁舎1階
備考	要予約 TEL 0855(29)5563 島根県交通事故相談所浜田相談室
こころの健康相談	
日時	20日(水)14:00~16:00
場所	桜江保健センター
備考	要予約 TEL 0855(29)5550 浜田保健所
難病相談	
日時	7月13日(金)10:00~15:00
場所	浜田保健所
対象疾患	神経内科疾患(パーキンソン病、脊髄小脳変性症など)
備考	要予約 TEL 0855(29)5554 締切7月6日(金) 浜田保健所
ふれあい福祉センター総合相談所	
法律相談(弁護士)	14日(木)13:00~15:00 市社会福祉協議会
一般相談(司法書士)	19日(火)9:45~12:00 コミュニティセンター研修室
一般相談(司法書士)	22日(金)9:00~12:00 市社会福祉協議会
福祉相談(担当職員)	(月)~(金)通年 ※祝日は除く 市社会福祉協議会
備考	予約・問合 TEL (52)6710

6月の断酒会

江津保健センター	
開催日	7日・14日・28日(いずれも木)
時間	19:00~21:00
桜江保健センター	
開催日	21日(木)
時間	19:00~21:00

佐々井勉 TEL 090(8715)8679  
豊田康弘 TEL 080(1904)8154

市税等の納付・納付相談

日曜日の納付・納付相談	
日時	24日(日) 9:00~12:00
場所	市役所1階保険年金課窓口
対象	①市税(市・県民税、固定資産税、軽自動車税) ②国民健康保険料

納付期限	
市・県民税(1期)	7月2日(月)

交通事故の発生状況

(4月末現在・江津警察署)

	年別	件数	死者	傷者
江津市	24年	25	1	32
	23年	17	0	24
	前年比	8	1	8
県内	24年	551	12	646
	23年	551	10	630
	前年比	0	2	16

火災・救急・救助の件数

(4月末現在・江津消防署管内)

種別	月の件数	年間合計
火災	2	4
救急	86	451
救助	4	11

人口・世帯数(4月末現在)

種別	人数・世帯数	前月比
総人口	25,799	-2
男	11,918	-13
女	13,881	+11
世帯数	11,782	+50

市民生活課調べ

サンピコごうつの定休日

定休日	
7日(木)・14日(木)・ 21日(木)・28日(木)	

江津市の物価の動き

(消費者友の会・物価調査係調べ)

品名	単位	平均
島根県産コシヒカリ	10kg	4,667円
LPガス	10㎡	7,337円
砂糖 上白袋入	1kg	249円
鶏卵 Lサイズ	10個	236円
牛乳	1L	278円
灯油(店頭価格)	18L	1,908円
ガソリン(レギュラー)	1L	153円

5月1日現在市内平均(税込)価格  
※特売は含みません。

ありがとうございます

(4月30日受付分まで)

社会福祉事業へ寄付(香典返し寄付)  
▽和木・荻野了治さん(故森脇幸枝さん)▽後地・長田一真さん(故一弘さん)▽海老名市(波子)・山田美和子さん(故野海ウメ子さん)▽渡津・井上繁さん(故嘉戸ツタエさん)▽川平・幸松晃さん(故テル子さん)▽嘉久志・道上都枝さん(故正司さん)▽桜江・高原房義さん(故博文さん)▽後地・田儀誠さん(故俊明さん)▽嘉久志・坂根亨子さん(故尚史さん)▽江津・今岡節子さん(故康實さん)▽江津・高橋照栄さん(故敏治さん)▽渡津・兒玉尚昭さん(故泰男さん)▽浅利・佐々井和子さん(故武夫さん)▽桜江・松田重夫さん(故フサヨさん)▽渡津・室安政子さん(故延博さん)▽嘉久志・形部哲巨さん(故玉恵さん)  
※掲載をご了承頂いた人について掲載しています。印刷上表記できない漢字は、常用漢字などに置き換えています。  
江津市社会福祉協議会(総合市民センター内)TEL 52-2474

6月のイベントスケジュール



海の生き物教室・日曜講座は募集を締め切りました

6月開催の海の生き物教室・日曜講座は、申し込みが定員に達したため、募集を締め切りました。

神楽公演

6月3日(日)長浜神楽社中  
10日(日)谷住郷神楽社中  
17日(日)日脚神代神楽社中  
24日(日)石見神楽熱田保存会  
◎時間 13:00~15:00(雨天中止)  
◎石中央マリン開発株 0855(28)3388

江津高等学校吹奏楽部 第3回定期演奏会

江津高校吹奏楽部の定期演奏会も今年で3回目となりました。今回は江津市立江津中学校吹奏楽部をゲストに招いて、各学校の演奏と合同演奏を披露します。

◎日時 6月17日(日)  
13:30開場 14:00開演(入場無料)  
◎場所 総合市民センター  
◎演奏 江津高等学校吹奏楽部  
◎ゲスト 江津中学校吹奏楽部  
◎演奏曲目  
・音詩「石見相聞歌」小編成吹奏楽による(全国高等学校総合文化祭演奏曲)  
・ケルト民謡による組曲 第2番 ~オキャロランの花束~  
・2012年度吹奏楽コンクール課題曲 さくら のうた 他  
◎江津高等学校 TEL (53)0553

中央公園 TEL (52)1790

2日(土)	江津地区スポ少バレーボール大会
2日(土)~3日(日)	中国労働杯県学童軟式野球市予選
3日(日)	石東卓球大会 2012ベテラン交流テニスダブルス大会
4日(月)	スポレク祭ゲートボール大会
6日(水)	日本海信用金庫杯グラウンドゴルフ大会
9日(土)	江津市中学校総体 中国労働杯県学童軟式野球市予選
10日(日)	全日本バレーボール小学生石見ブロック大会 連盟春季兼山陰中央新報社旗野球大会
16日(土)	江津市中学校ハンドボール大会
16日(土)~17日(日)	江津市小学生野球大会兼JAカップ市予選 中国5県対抗水泳競技大会
17日(日)	ふれあいバレーボール江津地区予選
23日(土)	島根県中学校ハンドボール大会
24日(日)	中国5県兼西日本軟式野球市予選(1・2部) 商工会議所ソフトボール大会
30日(土)	江津市小学生バレーボール大会

総合市民センター TEL (52)2155

6日(水)	退公連江津支部総会
9日(土)~10日(日)	PTNA ピアノコンペティション
13日(水)	平成24年度社会保険事務説明会
15日(金)	大学・短期大学・専門学校進学相談会
17日(日)	江津高等学校吹奏楽部 第3回定期演奏会
24日(日)	山藤教室ピアノ発表会

江津市民混声合唱団第2回定期演奏会

「歌声で感動する町づくり」をスローガンに結成以来4年、団員一丸となって美しい響きを求めて汗を流しています。2回目の定期演奏会を開催しますので、多数の皆様のご来場をお待ちしています。  
◎日時 7月8日(日) 14時~16時  
◎場所 総合市民センター  
◎チケット料金 1000円(高校生以下無料)  
◎江津市民混声合唱団事務局(渡利)  
TEL 090(7133)5145

法律問題のご相談は 電話法律相談常時受付!  
**佐和法律事務所** TEL.0855 24-1366  
所長弁護士 佐和洋亮は、浜田高校S36卒です。

取扱事件  
○借金のこと(サラ金などからの催促) ○交通事故  
○会社関係(代金請求、会社経営問題など) ○相続  
○離婚 ○不動産(借地、借家など) ○その他の法律問題

料金  
・電話や来所による簡単な相談は無料。  
・相談料(基本)30分5,000円。  
・裁判所への手続きなどの費用は当事務所の報酬規定によりますが、分割払い可能です。  
浜田市紺屋町43番地5 オリビアビル2階  
(東京事務所)東京都港区西新橋1-9-1 アコール新橋9階  
TEL 03-3591-0082

お祝いの花 おくやみの花  
イイハナ  
0120-10-1187  
花Shop ふくもと  
電話0855-52-1187  
FAX 0855-23-1621

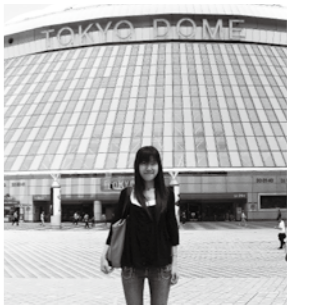
盛龍 花環 生花  
JA指定  
**江津葬祭会館**  
0120-52-2354  
自宅葬 寺院葬 集会所葬  
Tel 0855-52-2234  
Fax 0855-52-2236  
江津市和木町1136番地35

「東京ドーム〇〇個分」

日本に来てから、日本語の新聞を時々読んでいます。言葉の壁があり難しいと感じる記事が多いですが、分らない表現を辞書などで調べ、何とか理解しようとしています。

この前ある記事を読んだ時、一つ面白い表現を発見しました。その記事はメガソーラー建設に関するもので、メガソーラーの面積を紹介する時に、「東京ドーム約1000個分の広さに相当する計4800畝の敷地面積」という表現がありました。広さを説明するのに東京ドームを使う。これはユニークだなあと感じました。なぜなら、中国ではヘクタールや平方キロを使うのが一般的だからです。北京の天安門広場（面積40万㎡）のように、広くて全国的に有名な建物もありますが、「天安門広場〇〇個分」という表現はあまり聞きません。

「東京ドーム〇〇個分」が気になってインターネットで調べたら、たくさん例が出ました。中には「東京ドーム10個分の動物園」など、東京ドームをまるで面積の単位として使う例も多くありました。なぜ東京ドームがこれ程好まれているかをさらに調べてみたら、「イメージしやすい」「思い



江津市国際交流員 シャオ ルイホン 夏 瑞紅

浮かびやすい」などの理由がありました。なるほど、確かに抽象的なヘクタールより、東京ドームのほうが分かりやすいですね。

抽象的なイメージを具現化し、分りやすく伝える。このような工夫は日本の生活のいろいろな面に凝らされている気がします。中でも特に助けになっているのは、飲食店の店先にある食品サンプルです。これも日本独特のもので、料理のイメージがリアルに表現されているので、日本語が分からなくても楽々と注文できます。

最後に、話をまた「東京ドーム」に戻しますが、ただ一つ気になることがあります。それは東京ドームが日本特有の建物なので、それを見たことのない外国人にしたら、この表現はかえって戸惑うだろうなということ。ユニークだからこそ、日本語を理解するために、その言葉の背景を知る努力が必要な時もありますね。



年金だより

保険年金課医療年金係 (内線1116・1117)

「カラ期間」をどう存続するか

加入期間が数年足りず年金が受けられないときは

20歳から60歳になるまでの40年間、国民年金、厚生年金などの公的年金制度に加入して保険料を納めた人には、65歳から月額65,541円の老齢基礎年金が支給されます。

ところで、「老齢基礎年金を受けるのに加入期間が数年足りなかった」といった話を耳にすることがあります。

老齢基礎年金を受けるためには、25年以上公的年金制度の保険料を納めた期間が、国民年金の保険料を免除された期間であることが必要ですが、この25年にはいわず「カラ期間」（合算対象期間）も含まれます。

カラ期間とは

カラ期間は、前述の25年の資格期間に算入されませんが、年金額には反映されない「実」のない期間です。

カラ期間の主なもの、原則、昭和36年4月以後の20歳以上60歳未満の期間で、国民年金に任意加入できたのに任意加入しなかった人の期間などとなっています。①昭和61年3月までの厚生年金などの加入者の被扶養配偶者、②平成3年3月までの学生、③海外在住の日本人。

本人の申出が必要です

ただし、これらのカラ期間は、年金の未加入期間となっていて、日本年金機構にはその記録が残されていないため、原則として、ご本人の申出に基づいてカラ期間の有無が調査されます。

25年の老齢基礎年金の資格期間を満たせない人で、カラ期間となる可能性のある場合、年金事務所または市役所に相談してください。

▽浜田年金事務所

TEL 0855 (22) 0670

今年古事記編さんから千三百年

7月から「神話博しまね」開催

出雲大社周辺を主会場に



しまねっこ 「神々の国しまね」公式マスコットキャラクター

島根県では、観光誘客だけでなく地域への愛着と誇りを育むことにつながるという基本理念で、「神々の国しまね」プロジェクトを展開しています。

古事記編さんから千三百年となる今年、シンポルイベント「神話博しまね」を7月21日から11月11日までの114日間、わたり、出雲大社周辺を主会場として開催します。

「神話博しまね」は、県内各地を訪ね歩き、地域の魅力を体験

していただくためのエンタラントゾーンです。会場での見どころは、国内最大級のアーケ型超ワイドスクリーンで神話の物語をお伝えする「神話映像館」(有料)、銅剣や銅鐸、古代出雲大社本殿の復元模型の展示や様々な企画展を行う古代出雲歴史博物館(有料)、代表的な伝統芸能である「神楽」をはじめ、島根の魅力たっぷりのステージを毎日上演する「魅力発信ステージ」(無料)など盛りだくさんです。



神話博しまね主会場 (イメージ)

●問合先 神話博しまねコールセンター TEL 0853 (53) 8835

http://www.shinwahaku.jp

神話博しまね 検索

入場券販売情報

【発売期間】 前売券：1月6日～7月20日 当日券：7月21日～11月11日

【入場券についてのお問い合わせ】

神話博しまね入場券販売管理センター TEL 0852 (22) 0167 (平日9:00～17:00)

江津市商工観光課

TEL (52) 2501 内線 1452 (平日8:30～17:15)

区分		前売券	当日券	備考
神話映像館+ 古代出雲歴史博物館※(セット券)	普通	800円	1,000円	
	団体	-	900円	20人以上の団体
神話映像館(単券)	普通	400円	500円	
	団体	-	450円	20人以上の団体
古代出雲歴史博物館(単券)※	普通	-	600円	大学生400円
	団体	-	480円	20人以上の団体/大学生320円

※古代出雲歴史博物館は、常設展示の観覧券です。古代出雲歴史博物館(0853-53-8600)に直接お問い合わせください。古代出雲歴史博物館は、休館日(8/21(火)、9/18(火)、10/16(火))がありますのでご注意ください。(神話映像館は無休です。)

※入場券は、江津市観光協会・JR江津駅、主要旅行代理店等でも販売しております。

“ごうつ万葉大使”を募集します

9月1日、2日に江津市で開催される「全国万葉フェスティバルinしまね」に万葉衣装を着て出演してみませんか!!

明るく元気に爽やかに、フェスティバルのPR活動をしていただく人を募集します。

一人での応募はもちろん、江津万葉物語「人麻呂」と「よさみ姫」のような純愛ペアでの応募も大歓迎です。

- ◎募集人数 男性1人、女性1人
- ◎賞金 男女各5万円
- ◎応募資格 次の①②のいずれにも該当する人
  - ①江津市内に居住または勤務している満18歳以上の男女(高校生を除く)
  - ②ペアでの応募はどちらかが江津市内に居住でもOK
- ◎活動期間 7月22日(日)～9月30日(日)
- ◎活動内容
  - ・「全国万葉フェスティバルinしまね」(9月1日・2日)への出演
  - ・「全国万葉フェスティバルinしまね」のPR活動(江の川祭りパレード、テレビや新聞等でのPR活動)

※活動日の日当と旅費は支給いたします

◎応募締切 7月9日(月)

◎選考会 7月22日(日)

※書類選考で選ばれた人を対象に開催します。

▽江津商工会議所青年部

TEL (52) 2268 FAX (52) 1369

http://www.gotsucci.or.jp/yeg/manyoutaishi

mail yeg@gotsucci.or.jp

将棋界7大タイトル棋聖戦が「有福温泉」で開催。

第八十三期

# 棋聖戦

五番勝負第三局



羽生善治 棋聖 × 中村太地 六段



中村太地 六段

対局／平成24年7月5日(木) 午前9時より

会場／有福温泉「旅館ぬしや」

〈大盤解説〉午後2時より ●前売り券・入場料500円(限定80名)

※前売り券は下記のお申し込み先でお買い求め頂けます。

主催／産経新聞社・日本将棋連盟 共催／棋聖戦江津大会実行委員会 後援／鳥根県

◎お問合せ・お申込み／江津商工会議所 ☎0855・52・2268 鳥根県江津市嘉久志町2306-4

江津市観光協会 ☎0855・52・0534 鳥根県江津市江津町926-4

編集部だより

不注意から左鎖骨を骨折してしまいました。左腕が不自由なため、この編集後記も右手だけで入力しています▽今回の特集を書くにあたり、47年災害を経験した多くの方々から貴重なお話をいただきました。特に、妊娠中や赤ちゃんを抱えた女性の話などは「よくぞご無事で」と思わずにいられませんでした。お話一つひとつが、そのまま歴史の証言と言えるのではないかと思いました▽もちろん、災害とは辛く苦しい「負の歴史」です。しかし、負の歴史も現在の本市の礎の一つであることに違いはありません▽私自身も、骨折という災難を正面から受け止め、新しい未来を切り開きたいと思えます。(岩岐)



発行・江津市 印刷・玉江印刷

編集・総務部政策企画課広報広聴係

E-mail : seisakukakakuka@city.gotsu.lg.jp  
ホームページ : http://www.city.gotsu.lg.jp/

〒695 - 8501 鳥根県江津市江津町1525番地  
TEL0855 (52) 2501 FAX0855 (52) 1380